

Zmluva o poskytnutí transformátora na dočasné užívanie
č. 0657/1230/2018
uzavretá v zmysle ustanovení § 51 a nasl. Obč. zákonníka č. 40/1964 Zb.
v znení neskorších predpisov

Čl. I.
Zmluvné strany

1.1 Poskytovateľ

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a. s.**
So sídlom : **Mlynská 31, 042 91 Košice**

Zastúpený : **Marián Mešter Ing.,PhD., vedúci úseku Prevádzka distribučnej sústavy – na základe Poverenia**
Tóth Jozef Ing., vedúci odboru Prevádzka vedení VVN a špecializované činnosti – na základe Poverenia

IČO : 36 599 361
IČ DPH : SK2022082997
DIČ : 2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe, plc, pobočka zahraničnej banky
číslo účtu : 2008480001/8130
IBAN: : SK83 8130 0000 0020 0848 0001
BIC (SWIFT) : CITI SK BA

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1411/V.

(ďalej len „poskytovateľ“)

1.2 Užívateľ

Obchodné meno : **Nemocnica s poliklinikou n. o. Kráľovský Chlmec**
So sídlom : **Nemocničná 8, 077 01 Kráľovský Chlmec**

Zastúpený : **Ing. Klára Hencelová – riaditeľka**

IČO : 45737967
IČ DPH : SK2023441673
DIČ : 2023441673
Bankové spojenie : OTP Banka Slovensko, a. s.
číslo účtu : 9257048/5200
IBAN: : SK49 5200 0000 0000 0925 7048
BIC (SWIFT) : OTPVSKBX

Zápis v registri: Obvodný úrad Košice, odbor všeobecnej vnútornej správy Registračné číslo : OVVS/6/2012

(ďalej len „užívateľ“)

Čl. II.
Predmet a účel zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je poskytnutie transformátora týchto parametrov :

Pol. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo	Rok výroby
1	400 kVA	aTOHn 354/22	322737	1994

na dočasné užívanie.

- 2.2 Transformátor bude osadený v transformačnej stanici s označením TS1149 9023 MTR 23 Kráľovský Chlmec Nemocnica, číslo odberného miesta 154817, EIC kód 24ZVS00000004379.
- 2.3 Predmet užívania je vo vlastníctve poskytovateľa, ktorý ho podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve prenecháva užívateľovi na dočasné užívanie za odplatu. Dokladom o prevzatí predmetu užívania je príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. III.

Podmienky užívania, práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Poskytovateľ je povinný odovzdať užívateľovi predmet užívania v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 3.2 Užívateľ je oprávnený predmet užívania užívať primerane jeho povahe a určeniu. Poskytovateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu užívania za účelom kontroly, či užíva vec riadnym spôsobom.
- 3.3 Užívateľ nie je oprávnený prenechať predmet užívania na užívanie inému.
- 3.4 Užívateľ nie je oprávnený prevádzať žiadne úpravy, prípadne opravy na predmete užívania bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
- 3.5 Užívateľ sa zaväzuje predmet užívania chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením. Užívateľ je povinný poskytovateľovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu užívania, a to najneskôr do 48 hodín potom, kedy uvedená skutočnosť nastala. Užívateľ berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zodpovednosti za škodu.
- 3.6 Užívateľ je povinný predmet zmluvy vrátiť, ak tento neužíva riadne alebo v rozpore s účelom zmluvy, najneskôr však do konca určenej doby dočasného užívania.
- 3.7 Užívateľ vráti predmet zmluvy poskytovateľovi na základe jeho písomnej výzvy na vrátenie v lehote 1 mesiaca po jej doručení užívateľovi.
- 3.8 V prípade poruchy je užívateľ povinný predmet zmluvy vrátiť bez zbytočného odkladu poskytovateľovi. V prípade, že poskytovateľ má predmet zmluvy rovnakých technických parametrov, poskytne ho užívateľovi ako náhradu.
- 3.9 Bežné náklady súvisiace s prevádzkou predmetu zmluvy hradí užívateľ.

Čl. IV.

Poplatok za užívanie a platobné podmienky

- 4.1 Užívateľ sa zaväzuje uhradiť nájomné za užívanie transformátora podľa platného cenníka prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb, ktorý je zverejnený na internetovej stránke prevádzkovateľa distribučnej sústavy.
- 4.2 Cenník prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb platný ku dňu podpisu tejto zmluvy je uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny cenníka nový cenník prevádzkovateľa distribučnej sústavy o poskytovaní služieb nadobudne platnosť dňom písomného oznámenia, najneskôr však dňom jeho zverejnenia na internetovej stránke prevádzkovateľa distribučnej sústavy. Pôvodný cenník týmto stráca platnosť.
- 4.4 Nájomné za dočasné užívanie transformátora je dohodnuté v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

- 4.5 Užívateľ je povinný uhradiť nájomné za užívanie transformátora na základe faktúry za združenú dodávku elektriny vystavenú príslušným dodávateľom elektriny užívateľa za príslušné zúčtovacie obdobie.
- 4.6 V prípade, že dočasné užívanie zanikne v priebehu zúčtovacieho obdobia bude alikvotná časť nájomného za užívanie vrátená dodávateľom elektriny na účet užívateľa. Alikvotnú časť nájomného za užívanie za príslušné zúčtovacie obdobie je užívateľ povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej dodávateľom elektriny.

Čl. V.

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, predmet užívania bude odovzdaný na užívanie pri podpise tejto zmluvy.
- 5.2 Zodpovednosť užívateľa za predmet užívania sa začína dňom jeho prevzatia od poskytovateľa a končí dňom odovzdania poskytovateľovi.
- 5.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 5.4 V prípade, ak užívateľ je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, užívateľ sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a oznámiť dátum jej zverejnenia preukázateľným spôsobom poskytujúcemu. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku užívateľ zodpovedá za to, že táto zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.
- 5.5 Platnosť zmluvy zaniká:
- a) preukázateľným vrátením predmetu užívania poskytovateľovi
 - b) dohodou zmluvných strán
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede
 - d) zničením predmetu užívania. Užívateľ je v takomto prípade povinný uhradiť poskytovateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu zmluvy v čase pred zničením.

Čl. VI.

Osobitné dojednania

- 6.1 Po skončení dočasného užívania sa užívateľ zaväzuje odovzdať predmet užívania poskytovateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Poskytovateľ je povinný pri vrátení predmetu zmluvy vyhotoviť protokol o vrátení predmetu zmluvy, ktorým poskytovateľ a užívateľ potvrdia svojim podpisom vrátenie predmetu zmluvy.
- 6.2 Ak užívateľ nevráti predmet zmluvy po skončení platnosti zmluvy podľa bodu 5.4, je povinný platiť poplatok za užívanie až do vrátenia predmetu zmluvy. Ak je užívateľ s vrátením predmetu zmluvy v omeškaní, je povinný platiť poplatok z omeškania vo výške 50% z dohodnutej výšky poplatku za užívanie za každý i započatý deň. V prípade straty, odcudzenia, alebo zničenía predmetu zmluvy je užívateľ povinný nahradiť poskytovateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu zmluvy. V prípade poškodenia užívateľ uhradí náklady na opravu a poplatok za užívanie na dobu opravy.
- 6.3 Užívateľ preberá zodpovednosť za škody na predmete zmluvy ním spôsobené, okamihom jeho prevzatia od poskytovateľa.
- 6.4 Poskytovateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak užívateľ napriek písomnej výstrahe užíva predmet zmluvy alebo trpí užívanie predmetu zmluvy takým spôsobom, že poskytovateľovi vzniká škoda, alebo mu hrozí značná škoda.

Čl. VII.
Závěrečné ustanovenia

- 7.1 Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 7.2 Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých poskytovateľ obdrží tri a užívateľ dve vyhotovenia.
- 7.3 Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 7.4 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.
- 7.5 Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej znením v celosti súhlasia, táto je prejavom ich slobodnej, pravej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú vlastnoručnými podpismi.

V Košiciach, dňa

Za poskytovateľa:

Východoslovenská distribučná, a. s.

Východoslovenská distribučná, a.s.
Košice
-16-

.....
Ing. Marián Mešter, PhD.
vedúci odboru Prevádzka distribučnej sústavy

.....
Ing. Jozef Tóth
vedúci oddelenia prev. vedení VVN
a špecializované činnosti

V Kráľovskom Chlmcí, dňa 23.4.2018

Za užívateľa:

Nemocnica s poliklinikou n.o.
Kráľovský Chlmec
Nemocničná 8, 077 01 Kráľovský Chlmec
IČO: 45737967

.....
Ing. Klára Hencelová – riaditeľka

Cenník služieb

Protokol o odovzdaní a prevzatí

predmetu Zmluvy o poskytnutí transformátora na dočasné užívanie č. 0657/1230/2018

Užívateľ v zastúpení Ing. Klára Hencelová prehlasuje, že sa oboznámil so stavom transformátora. Podpisom na protokole o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje, že predmet užívania preberá funkčný, spôsobilý na jeho okamžité užívanie :

Transformátor:

Pol. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo	Rok výroby
1	400 kVA	aTOHn 354/22	32737	1994

V Košiciach, dňa

Odovzdávajúci :

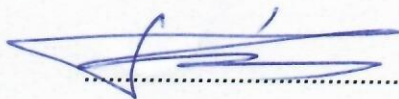
Za poskytovateľa :

Východoslovenská distribučná, a. s.

Východoslovenská distribučná, a.s.

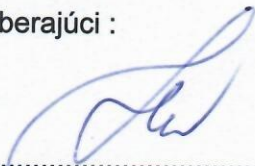
Košice

-16-



Ing. Jozef Tóth
vedúci oddelenia Prevádzka vedení
VVN a špecializované činnosti

Preberajúci :



Za užívateľa:

Nemocnica s poliklinikou n.o.
Kráľovský Chlmec
Nemocničná 8, 077 01 Kráľovský Chlmec
IČO: 45737967

Cenník služieb

platný od 1.1.2018

Nájomné za dočasné užívanie transformátora za mesiac:

Výkon transformátora*		Cena bez DPH	Sadzba DPH 20 %	Cena s DPH
50 kVA	mes.	36,42 EUR	7,28 EUR	43,70 EUR
100 kVA	mes.	46,83 EUR	9,37 EUR	56,20 EUR
160 kVA	mes.	55,42 EUR	11,08 EUR	66,50 EUR
250 kVA	mes.	67,58 EUR	13,52 EUR	81,10 EUR
400 kVA	mes.	82,25 EUR	16,45 EUR	98,70 EUR
630 kVA	mes.	93,58 EUR	18,72 EUR	112,30 EUR